ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Туарменского Алексея Владимировича «Вторичная интерпретация дипломатических отношений в современном английском языке», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Реферируемое диссертационное исследование А. В. Туарменского посвящено актуальной и многоаспектной проблеме – когнитивным механизмам и языковым средствам вторичной интерпретации дипломатических отношений в современном английском языке. Работа выполнена в рамках когнитивного направления лингвистики, развиваемого признанной отечественной научной школой.

Актуальность и научная идеология исследования

Основная научная идеология диссертации базируется на фундаментальном теоретическом положении о репрезентирующей и интерпретирующей функциях языка, определяющих динамику формирования новых смыслов на основе уже вербализованных знаний. Обращение автора к концептуализации сферы дипломатических отношений демонстрирует исключительную **актуальность**. В сегодняшнем сложном глобальном геополитическом контексте дипломатический дискурс претерпевает серьезные трансформации, требующие глубокого переосмысления.

Диссертанту удалось системно представить, как базовые концептуальные характеристики фрейма DIPLOMATIC RELATIONS (официальные контакты, управление межгосударственными отношениями, бесконфликтное поведение) выступают ментальным субстратом для вторичного когнитивного картирования. Очевидна высокая практическая и прогностическая значимость работы: выводы автора открывают большие **перспективы для междисциплинарных исследований** на стыке

когнитивной лингвистики, политологии, конфликтологии и теории международных отношений.

Структурно-содержательное единство и научная новизна

Содержание автореферата структурировано строго в соответствии с требованиями академического формата и отражает глубокую логику исследовательского процесса. В качестве ключевых достижений автора, определяющих научную новизну работы, следует выделить:

- **моделирование событийного фрейма пропозиционального типа**, в котором четко дифференцированы обязательные (субъекты, взаимодействие) и факультативные (способ, инструмент, цель, место) компоненты;

- **верификацию типов вторичной интерпретации**: селективной, классифицирующей и оценочной, последовательно описанных в контексте четырех макросфер (мегаконцептов) ЧЕЛОВЕК, АРТЕФАКТ, ПРИРОДА, ПРОСТРАНСТВО;

- **интегративный подход к анализу сложных моделей** взаимодействия макросфер (например, ЧЕЛОВЕК – ПРИРОДА – ПРОСТРАНСТВО), фиксирующий континуальный и гибкий характер человеческого познания.

Роль грамматических и пропозициональных структур в процессах интерпретации

В контексте лингвокогнитивного анализа особого внимания заслуживает представленное в работе описание роли грамматических конструкций в процессах категоризации. Автор справедливо усматривает в синтаксических паттернах не просто внешнюю форму, а репрезентацию ментальных операций. Ярким примером служит обращение к пропозициональной основе двусоставных предложений с тождеством номинаций (модель N – BE – N).

Использование такой жесткой предикативной связи выступает формальным маркером и ментальным триггером классифицирующей деятельности интерпретатора. Подобные структуры позволяют мгновенно

переводить абстрактные или новые способы дипломатического взаимодействия в разряд устойчивых ментальных классов и категорий (например, концептуализация дипломатии как элемента общечеловеческого диалога), что доказывает прямую сопряженность грамматического строя языка и процедур переработки вербализованного знания.

Лингвокогнитивные закономерности и интерпретация статистических данных

Важнейшим достоинством диссертации является опора на строгие квантитативные показатели, полученные в результате анализа массивной картотеки (более 4000 контекстов) с применением методов математической статистики, наглядно отразивших частотность активации различных компонентов фрейма.

Представленные статистические данные подтверждают фундаментальные, интуитивно прогнозируемые особенности человеческой когниции. Исследование наглядно доказывает: **чем сложнее, масштабнее и абстрактнее тип человеческого взаимодействия, тем более значимым и фокусным для языкового сознания становится конкретный способ её реализации**.

Этим объясняется явное доминирование компонента «способ» (44,5%) в процессах вторичной интерпретации, который опережает даже «субъект» (38%) и «взаимодействие субъектов» (11,6%). Международные отношения – сфера высокой степени неопределенности; человеческий разум стремится упорядочить эту сложность, категоризируя и оценивая не столько сами государства, сколько *методы, тактики и алгоритмы* их поведения.

Практическое применение данных статистических закономерностей чрезвычайно широко. В частности, в прикладной политологии и медиааналитике установленные пропорции (доминирование метафор «способа» через призму мегаконцептов ЧЕЛОВЕК и ПРИРОДА) позволяют осуществлять точный мониторинг и прогнозирование векторов медийного манипулирования, выявляя скрытые аксиологические установки авторов

публикаций в ведущих мировых СМИ. В лингводидактике и лексикографии точные данные о частотности когнитивных механизмов (доминирование концептуальной метафоры (69,3%) над метонимией (16,9%) и метафтонимией (8,5%)) позволяют оптимизировать преподавание языка профессии (ESP) для будущих дипломатов и переводчиков, формируя у них навыки адекватного декодирования современных политических метафор (*iron diplomacy*, *hostage diplomacy*, *lame-duck diplomacy*).

Методологическая культура и верифицируемость результатов

Текст автореферата демонстрирует высокий уровень владения автора заявленной когнитивной методологией, терминологическим и понятийным аппаратом современной лингвокогнитивистики. Особого признания заслуживает четкость и прозрачность аналитических процедур.

Автор использует продуманную, единообразную модель описания языкового материала. Приводимые контексты (в частности, разбор таких феноменов, как *iron diplomacy*, *narcissism*, *lame-duck diplomacy*) снабжены исчерпывающими когнитивными комментариями, наглядно демонстрирующими действие механизмов метафоры, метонимии, метафтонимии и инференции.

Вопрос для научной дискуссии

Высоко оценивая общую теоретическую и прикладную значимость исследования, в порядке научной дискуссии хотелось бы задать автору следующий вопрос: учитывая 1) зафиксированное в работе абсолютное преобладание концептуальной метафоры (69,3%) во вторичной интерпретации и 2) тот факт, что она чаще всего активируется именно в процессах оценочного типа (51,5%), можно ли утверждать, что метафоризация в дипломатическом дискурсе носит тотально прагматизированный, целенаправленно субъективный характер? Или же в ряде случаев метафора продолжает выполнять чисто когнитивную (номинативную) функцию, заполняя лакуны при появлении принципиально новых форматов международных отношений?

Данный вопрос направлен исключительно на раскрытие глубокого эвристического потенциала диссертации и не снижает ее общей высокой ценности.

Заключение

Автореферат позволяет охарактеризовать А. В. Туарменского как состоятельного вдумчивого исследователя с высокими профессиональными качествами. Диссертация «Вторичная интерпретация дипломатических отношений в современном английском языке» соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842), а ее автор, Туарменский Алексей Владимирович, безусловно, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Заведующий кафедрой грамматики
и истории английского языка
факультета английского языка
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Московский государственный
лингвистический университет»,
кандидат филологических наук
(10.02.04 – германские языки), доцент Салькова Марина Алексеевна

07.09.2026 г.

Почтовый адрес: 119034, г. Москва, ул. Остоженка, дом 38, стр. 1
Телефон: 8(499)245-21-63
Адрес электронной почты: bestgrammar@linguanet.ru

ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
Заместитель начальника управления кадров
Н.Н. Белоконь
07 09 2026 г.